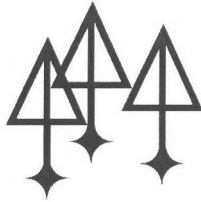


Der Madretscher

Nr. 1/ 2013



Vereinsheft des Turnvereins Madretsch
www.tvmadretsch.ch



Restaurant
3 Tannen

Stammlokal des TV Mad-

Tel. 032 365 75 85
www.3tannen.ch

Brüggstrasse 93
Postfach 7060

Ritter Vins SA, Pressoir des Chevaliers

Erlenstrasse 38, 2555 Brügg

Tel. 032 374 31 31

Weinkauf ist Vertrauenssache. Vertrauen Sie uns!

Wir empfehlen uns für Weine aus Eigenbau und anderen in- und ausländischen Weinbauregionen.

Unser Motto heisst: Qualität vor Quantität! Ueberzeugen Sie sich von unserem einwandfreien Service und unserer kompetenten Beratung! Verlangen Sie unverbindlich unsere Preisliste oder besuchen Sie uns.

Detailverkauf!

matthey

BRILLEN

WIE SIE SIE NUR BEI

matthey

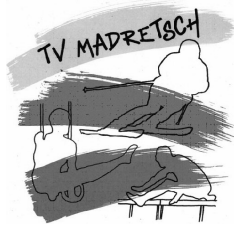
BEKOMMEN.

matthey-optique sa

Murtenstrasse 10 • 2501 Biel

Tel. 032/323 77 23 • Fax 032/322 83 02

www.matthey-optique.ch



Der Madretscher

Nr. 1/2013

Vereinsheft des Turnvereins Madretsch

67. Jahrgang

Auflage: 310

Inhalt

Trainingszeiten	4
Faustball: Hallenmeisterschaft 2012/13	6
Generalversammlung 2012 - Männerriege und TVM	6
Männerriege: Rudin-Cup	10
Turnen für alle	12
Berghaus: Ein Aufruf	14
Aktivriege, Training 15.03.2013	16
Kreuz und quer durch Argentinien bis zu meiner Schwester	16
Der TV Madretsch am Eidgenössischen Turnfest, 13.-23. Juni 2013.....	24
Alte Garde-Treff 2013 / Ausflug Alte Garde 2013.....	25
Wir gratulieren	26
Agenda	26

Titelbild: Aktivriege des TV Madretsch am 15. März 2013.

Redaktion

Redaktion	Peter Schären	Seilerweg 54, 2503 Biel	032 365 95 24
Mutationen	Heinz Stadler	Hauptstrasse 46, 2562 Port	032 331 09 48
Inserate	Loïc Bühler	loic.buehler@gmail.com	079 408 24 88

Verein

Präsident	Markus Moret	Finkenweg 12, 2503 Biel	032 365 38 61
Vize-Präsidentin	Heidi Käser	Frédéric-Ingold-Weg 4, 2502 Biel	032 341 27 52
Sekretär	Beat Bürki	Kellersriedweg 12, 2503 Biel	032 361 21 47
Kassier	Roland Studer	Bürenstrasse 82, 2504 Biel	032 341 00 33

Internet

www.tvmadretsch.ch	
E-Mail	dermadretscher@gmail.com (Redaktion)
E-Mail	loic.buehler@gmail.com (Inserate)
E-Mail	tvmadretsch@gmail.com (Verein)

Heft

Nr. 2/2013	<u>Redaktionsschluss</u>	<u>Produktion (Hefte falten)</u>
Nr. 3/2013	21. Juni. 2013	01. Juli. 2013 18:30
Nr. 4/2013	20. Sept. 2013	30. Sept. 2013 18:30
	06. Dez. 2013	16. Dez. 2013 18:30

Training	Ansprechperson
Jugendriege (gemischt, bis 16 Jahre) Dienstag: Jüngere Kinder: 18.15 - 19.15 Uhr Ältere Kinder: 19.15 - 20.15 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Martina Käser Lindenweg 73 2503 Biel/Bienne kaeser.martina@bluewin.ch
Aktivriege (gemischt, ab 16 Jahre) Freitag: 20.00 - 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Fabienne Moret Finkenweg 12, 2503 Biel 032 365 38 61 fabienne.moret@bluewin.ch
Damenriege Mittwoch: 20.00 – 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Annelies Ferilli Crêt-du-Bois 59, 2503 Biel 032 365 79 54 giuseferilli@bluewin.ch
Männerriege Freitag: 19.45/20:15 – 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Mario Bach Alpenweg 19, 2552 Orpund 032 355 27 58 mario.bach@lancable.ch
Faustball Montag: 18:00 - 19:45 (Sommer) Mittwoch: 18:00 - 19:45 (Winter) Ort: Turnhalle Alleestrasse	Hans Sieber Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil 032 396 26 18 hm.sieber@bluewin.ch
Volleyball (gemischt) Dienstag: 20.00 – 21.30 Uhr Ort: Turnhalle Linde	Anneliese Fernandez Chemin des Ages 5 2533 Evilard 032 331 25 59
Turnen für alle (gemischt) Nur im Wintersemester! Ab 21.10.2013 Montag: 18:30 - 19.15 Uhr Ort: Turnhalle Alleestrasse	Annelies Ferilli Crêt-du-Bois 59, 2503 Biel 032 365 79 54 giuseferilli@bluewin.ch
Muki-Turnen Mütter/Väter mit 1-2 Kindern im Alter ab 3 Jahren Dienstag 9:00—9:50 Ort: Turnhalle Primarschule Neumarkt Logengasse 4, Biel	Evelyne Gehri Beundenweg 27a, 2503 Biel 032 361 12 55 / 079 471 67 55 evelyne.gehri@gmx.net

Blumengeschäft
TABA-Floristik

B.Hämi

Brüggstrasse 64
2503 Biel
Tel.: 032 365 45 25
www.tabafloristik.ch

Sonntags geöffnet 9.00-12.00h

monnier

Büetigenstrasse 30
CH-2557 Studen
Tel. 032 373 43 53

www.whiskytime.ch

Café Bar
Neubrück

in Brügg

Ab 6.00 Uhr früh sind diverse
Tageszeitungen d/f für Sie
zum Lesen bereit.

Lassen Sie sich von unserem
gemütlichen Ambiente überraschen.

NEU mit Alkoholausschank

Wir freuen uns auf Sie!

Pfeidstr. 29 - 2555 Brügg - 032 365 88 25

VW - AUDI SERVICE

martin schindler

neuwagen
mietwagen



occasionen
reparaturen

schmiedweg 29

2503 biel

☎ 032 365 23 33

VAUCHER 
SPORT SPECIALIST

General-Dufour-Strasse 16 — 2502 Biel/Bienne — 032 322 16 19

Faustball: Hallenmeisterschaft 2012/13

Madretsch I konnte den Titel aus dem letzten Winter nicht verteidigen. Bis zu den Weihnachtsferien lagen sie punktgleich mit Lyss gemeinsam an der Spitze der Rangliste. Beide Mannschaften gewannen und verloren je einmal die direkte Begegnung. Im neuen Jahr trat eine ganz andere Lysser Mannschaft an. Sie zogen aus der obersten Schublade alles Spitzenspieler heraus, gegen welche kein Kraut gewachsen war. Damit gewannen sie souverän, auch wenn nicht mit letztem Einsatz, alle 6 noch ausbleibende Spiele, darunter auch noch einmal gegen Madretsch I 21:12. Lieber gegen so eine Mannschaft zu verlieren, als die zwei unnötigen Niederlagen gegen Lengnau und Nidau zu kassieren.

Bei Madretsch II fehlt es ausser dem guten Willen momentan an allen Ecken und Enden. Von den zwölf Spielen konnten sie nur gerade eines zu ihren Gunsten entscheiden. Elf Mal mussten sie sich mit „Ich gratuliere“ beim Gegner verabschieden. Wir versuchen es nächsten Winter trotzdem wieder.

Am 19. März nahmen wir im Restaurant „End der Welt“ in Magglingen bei einem währschaften Mittagessen Abschied von der Wirtin Marianne Christen, sowie ihrer Mitarbeiterin Erika Fuchs, welche per Ende März nach 33 resp. 27 Jahren in den wohl verdienten Ruhestand treten.

	Mannschaft	Spiele	Siege	Unent.	Niederl.	+	-	Diff.	Pkt.
1.	STV Lyss 1	12	11	0	1	251	136	115	22
2.	STV Madretsch I	12	8	0	4	202	152	50	16
3.	STV Lengnau	12	6	0	6	159	178	-19	12
4.	STV Nidau	12	4	0	8	182	208	-26	8
5.	STV Madretsch II	12	1	0	11	119	239	-120	2

Hans Sieber

Generalversammlung 2012 - Männerriege und TVM

Wieder war es eine Freude zu sehen, wie die zahlreichen Mitglieder zum Apéro auf die Bühne des Restaurants Bahnhof in Brügg kamen, und sich neu auch einige Turnerinnen unter die fröhliche Schar mischten. Während der Versammlung füllten die anwesenden Damen, Aktiven und Senioren fast je eine Tischreihe, die Männerriege den Rest der vier Reihen.

Den statutarischen Teil wickelte Präsident Markus Moret speditiv ab und erwähnte mit grosser Freude die nun zum Verein gehörenden Mitglieder des DTV und die Aktiven. Die Versammlung gedachte mit einer Schweigeminute der verstorbenen Kameraden. Alle Jahresberichte waren im Madretscher abgedruckt und wurden von der Versammlung genehmigt. Die Kassa



Roland Bühlmann

Energietherapeut | Energéticien
Hans-Hugi-Strasse | Rue Hans-Hugi 3
2502 Biel-Bienne

T 032 365 72 87
N 077 420 02 04

www.rolandbuehlmann.ch

REY



Arts managers
Elektro-Haushaltapparate
Verkauf - Service - Vente

Allround AG

Orpundstrasse 8
2504 Biel-Mett
Tel 032 341 70 66
Fax 032 341 70 54

www.rey-allround.ch
mail@rey-allround.ch



Der neue **MOKKA**

SETZT ZEICHEN. KEINE GRENZEN.

Auffallend anders.

www.opel.ch



Wir leben Autos.



Merz & Amez-Droz AG
2501 Biel - Bienne / 032 328 66 00
www.ahg-cars.ch / info@ahg-cars.ch



Logos Automobile AG
3250 Lyss / 032 387 12 12
www.ahg-cars.ch / lyss@ahg-cars.ch

schliesst mit verkraftbarem roten Saldo ab, sodass die Mitgliederbeiträge unverändert belassen werden können. Die Revisoren bestätigten die Richtigkeit der Zahlen und verdankten besonders dem abtretenden Kassier Fredy Engemann seine verdienstvolle Arbeit während 16 Jahren.



Im Vorstand gab es einige Wechsel, die dank guter Vorarbeit durch den Präsidenten, glücklich gelöst werden konnten. Er wird darum auch gelobt und mit anhaltendem Applaus wiedergewählt. Neu als Vize-Präsidentin nimmt Heidi Käser Einzug in den Vorstand und neuer Kassier wird Roland Studer. Neu werden im Vorstand die Damenriege durch Annelies Ferilli, die Aktivriege durch Fabienne Moret und die Jugendriege durch Martina Käser vertreten. Hans Sieber übernimmt die Reservationen für das Berghaus von Xaver Pfaffen. Die Inserate betreut neu und sehr erfreulich ein junger Bühler. Die zurücktretenden Vorstandmitglieder erhalten vom Präsidenten zum Dank je ein Kuvert mit Bon.



Das Tätigkeitsprogramm enthält die üblichen geselligen Anlässe und die Spieldaten. Als ausserordentlich ist sicher zu vermerken, dass am Eidgenössischen Turnfest in Biel wieder eine Aktivriege des TVM mitmacht, geleitet von einer Turnerin. Auch unsere Jugi wird an diesem Turnfest vertreten sein. Bravo und viel Wettkampfglück!

Ehrungen für die fleissigsten Turner in der Halle erhielten, angeführt



La Buvette

Elisabeth Girard
2515 Prêles
Tél. & Fax 032 315 14 08

Spezialitäten: Käseschnitten und Fondue
Nos spécialités: Croûtes au fromage et Fondue

Bäckerei-Konditorei
P. & N. Holliger
Beundenweg 4
2503 Biel

Tel. 032 365 76 84
www.baeckereiholliger.ch



GOLDSCHMIEDE ORFÈVRE

KURT SCHÜRER
PLÄNKESTRASSE 37
2502 BIEL 032 322 19 47

Coiffure
René

ohne Rendez-vous

René Zeiter
Herren-Salon

Zentralplatz
Zentralstrasse 51
2502 Biel

Tel. 032 323 26 56

AUTO
repar ag

Mettstrasse 111, 2504 Biel-Bienne
Telefon 032 365 71 31
www.autorepar.ch

... weitere Ausstellung:
Hauptstrasse 182, 2552 Orpund

EMOTIONEN!



ŠKODA



AIXAM/MEGA

MINI-Truck

E-Mobile



von Röbu Leimbacher mit 31 Abenden, Otto Moser, Peter Schären, Arnold Spicher und Alfred Kocher. Den treuen Helfern beim Verteilen der Madretscher wurde der verdiente Ehrenwein überreicht. Markus holte dies auch noch für die fleissigen Berghaus-Geister nach. Vom STV geehrt wurde Otto Moser für 25 aktive Jahre. Otto ist auch der Stifter für die Neuerungen am Balkon im Berghaus.

Die Tischsammlung für die Jugendriege ergab wieder etwa 400 Franken, die Roland gerne verdankte, bevor wir zum schmackhaften Nachtessen wechselten.

Ruedi Eugster)

Männerriege: Rudin-Cup



Es ist wieder im Programm, die Tradition bleibt. Wir laden die Mitglieder der Männerriege, ob aktiv oder passiv, und der alten Garde zu einem gemütlichen Abend ein.

Datum **Freitag, 19. April 2013**

Ort Restaurant **Schöngrün**,
Madretschstrasse 102, Biel,

Zeitplan Der Wettkampf startet um 18:30 Uhr

Ein Nachtessen (Menü: Cordon bleu) ist organisiert und ist mit dem eigenen Sackgeld zu begleichen.

Eine Anmeldung ist nicht nötig. Das Programm bringt wieder altbekannte Spiele mit neuen Glücksmomenten. Der letztjährige Sieger Beat Bürki will den Pokal nicht wieder mitnehmen und sucht einen ebenbürtigen Gegner.

Für das OK - Ruedi Eugster



Portrait- aufnahmen und Passfotos



Ihr Photo- und Kinofachgeschäft

Photo Ammann

2502 Biel-Bienne
Güterstrasse 23
Telefon 032 323 66 46

Praxis Sololei *Erika Joray*

Fusspflege / Pédicure	Ayushi-Gesichtsmassage	Solarium (bedient) ab 5 Fr.
Manicure	Klassische Massagen -	Verwöhnungstag 4 Std.
Body Wrapping	Hot Stone (Steine)	Vitalitätsanalyse
Rückenmassage	Reflexzonenmassage	Rückenmassagestuhl
Fusspflege zu Hause		
Körperzentrierte psychologische Beratung		

Madretschstrasse 27, Biel
Tel. 032 365 12 20

Kundenmaurer

Tellenbach AG

eidg. dipl. Hochbaupolier

Bahnweg 1 CH-2563 Ipsach
Tel. 032 341 90 91 Natel 079 291 12 82
e-mail: beat-tellenbach@bluewin.ch

Turnen für alle

Schon wieder ist ein Wintersemester vorüber, und damit geht auch das „Turnen für alle“ in die Sommerpause.

Diesen Winter suchten so viele, wie schon lange nicht mehr, Bewegung und Fitness in der Turnhalle Alleestr. Wir danken den beiden Leiterinnen Annelies Ferilli und Chantal Girard und der Mitorganisatorin Heidi Käser.

Bist zum nächsten Herbst am 21. Oktober 2013!





Restaurant Cristal

Ihr Treffpunkt im Mühlefeldquartier

CRISTAL

Profitieren Sie von unseren preiswerten Menu-Auswahl
Grosse Terrasse und Saal für Bankette
Wir sind täglich von 08.00 bis 17.00 Uhr für Sie da
und freuen uns auf Ihren Besuch
Erlachacherweg 40a, 2503 Biel, 032 366 79 66



Madretsch - Apotheke GmbH

Pharmacie de Madretsch S.à.r.l
Brüggstrasse 2, route de Brügg
2500 Biel-Bienne 7

Bauen Sie auf einen zuverlässigen Partner

WIDMER BAU GmbH

Ihr Spezialist für Hoch- und Tiefbauarbeiten
in der Region Biel-Seeland

Mattenstrasse 165

2501 Biel/Bienne

www.widmer-bau.ch

Postfach

Tel 032 365 70 20

info@widmer-bau.ch

Berghaus: Ein Aufruf

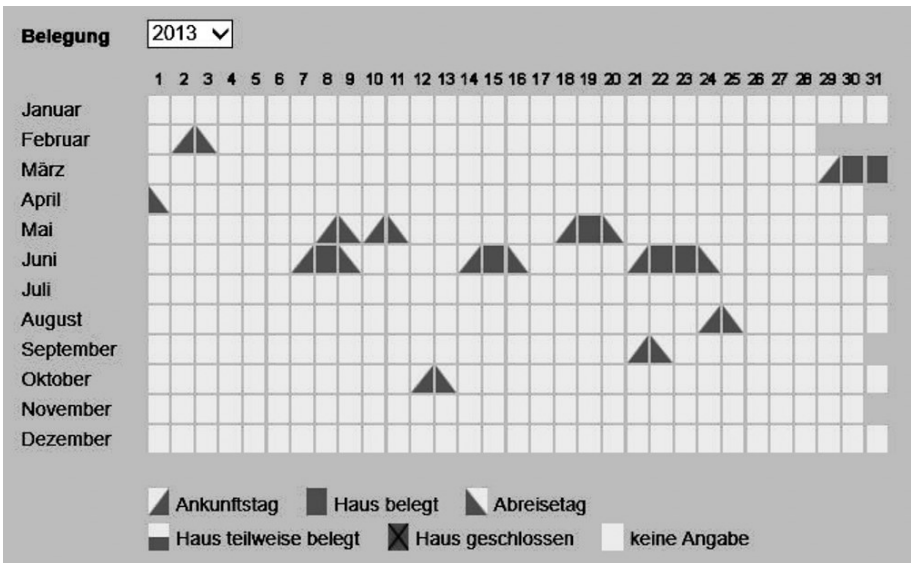
Unser Berghaus war in letzter Zeit schlecht ausgelastet. Nicht nur für die Kasse wäre es besser, wenn es wieder mehr benützt würde, willkommen sind sämtliche Mitgliederkategorien. Der Aufwand für die Unterhaltsbrigade ist bei gut besetztem Haus nicht viel grösser, als wenn es leer steht. Anhand des Belegungsplanes wird ersichtlich, dass noch viele Wochenende frei sind, um einen gemütlichen Aufenthalt mit der Familie oder Freunden im Berghaus zu verbringen.

Den Belegungsplan findet ihr im Internet unter www.gruppenhaus.ch: Als Suchkriterium „Jura“ auswählen und dann nach unten scrollen bis zum „Berghaus TV Madretsch“, öffnen, und ihr findet sämtliche Angaben über unser Berghaus. Aber auch ohne Internet gebe ich euch gerne Auskunft.

Zuständig für die Vermietung des Berghauses ist:

Hans Sieber
Aarbergstrasse 18
3272 Walperswil
032 396 26 18
E-Mail: hm.sieber@bluewin.ch

Die Berghauskommission freut sich heute schon auf Euren Besuch!



Siehe auch Inserat auf Seite 22.

HP

Teppich- und Bodenbeläge
Parkett • Laminatböden
Orientteppiche • Vorhänge

H.P. Lüthi

Brüggstasse 14, 2503 Biel
Tel. 032 365 98 88 • Fax 032 365 98 67

Hier könnte Ihr Inserat stehen!

Interessiert?
Melden Sie sich bei
Loïc Bühler
loic.buehler@gmail.com
079 408 24 88
oder
dermadretscher@gmx.ch

GLASBRUCH

Ersetzen aller Scheiben in
Fenster, Haustüren, Schaufenster usw.

Isolierglasersatz Innert 10 Tagen
Spiegel + Wechselrahmen

SCHÄRER

GLASEREI

Waldrainstr. 44, 2503 Biel
Tel. 032 365 41 69

Ihre **Mercedes**
in
Biel!

HANS **Zbinden** AG
USA
Mercedes

Nidaugasse 50 | 2502 Biel | Tel./Fax 032 327 31 90



Funicar Reisen AG | Tel. 032 329 13 13 | Internet: www.funicar.ch

Aktivriege, Training 15.03.2013



Kreuz und quer durch Argentinien bis zu meiner Schwester

Kaum in Buenos Aires gelandet, starteten wir zu einer interessanten Stadtrundfahrt und einem langen Bummel durch die div. Parkanlagen. Müde vom Reisen gingen wir früh schlafen, denn um 5 Uhr musste die ganze Gruppe bereits wieder am Flughafen sein.

Nächste Station war Patagonien. In einem 3 ½ stündigen Flug ging's nach Ushuaia auf Feuerland, der südlichsten Stadt der Erde. Im Car fuhren wir zum Nationalpark Tierra del Fuego. Der Park ist 63'000 ha gross und beherbergt unzählige Vogelarten. Vor ein paar Jahren wurden Biber und Kaninchen angesiedelt um den Park zu beleben. Da diese aber hier keine Feinde haben, vermehren sie sich rasant und verwüsten den Park, knicken Bäume und bauen Staudämme. In rasanter Fahrt ging's dann zurück nach Ushuaia an den Hafen. Dort wartete bereits ein Katamaran auf uns. Die Rundfahrt um die Inseln im Beagle-Kanal war toll, aber sehr windig! Es war eindrücklich, die

**Wir bringen mehr
Power in die
Elektrotechnik.**

Zum Beispiel mit kompetenter Beratung, schlüsselfertigen Installationen und lebenslanger Wartung. Oder mit einer innovativen Gesamtlösung inkl. Projektmanagement und Engineering.

Schalten Sie uns ein.
www.etavis.ch

ETAVIS 
JAG JAKOB

**Für alle
Ihre Reisen**



Freiburastr. 34 • 032 323 73 33 • Biel-Bienne



KELLER
Wärme & Wasser AG

HEIZUNG

SANITÄR

2555 Brügg
Erlenstrasse 15
Tel. 032 373 51 53

2503 Biel
Giessereigässli 28
Tel. 032 322 14 43

Heizung
Heizungsanlagen
Wärmepumpen
Solaranlagen
Holzfeuerungen
Thermostatventile
... alles rund um die Wärme

Sanitär
Sanitärinstalltionen
Badezimmer- und
Küchenumbauten
Regenwassernutzung
Hauszuleitungen
Boilerentkalkungen
... alles rund ums Wasser

Vogelkolonien und Robben zu beobachten. Gerne verzogen wir uns danach wieder in den windgeschützten Innenraum des Bootes und genossen den Tee. Am Abend gab's ein feines Essen im Hotel Tolkeyen.

Am nächsten Morgen regnete es in Strömen; gut hatten wir die zwei Ausflüge am Vortag gemacht. Wir flogen nach El Calafate, dem Tor zur Gletscherwelt im Nationalpark Los Glaciares. Von dort ging unsere Fahrt nach Westen zum gewaltigen Perito-Moreno-Gletscher. Dieser fällt in den Lago Argentino ab und bildet eine vier km breite und 60 m hohe Eismauer über dem Wasser. Die Zunge ist 30 km lang. Der Gletscher ist der Drittgrösste, mit seinen 257 km² grösser als Buenos Aires. Das Schauspiel, wenn die Eisberge des Gletschers krachend in den See fallen, ist beeindruckend. Ich hätte den ganzen Tag dort stehen und zusehen mögen.



Am nächsten Tag war eine Überlandfahrt durch die einsame Weite Patagoniens angesagt. Die baumlosen kargen Weiten sind enorm. Stundenlang fuhren wir durch die Pampa bis zur chilenischen Grenze. Der Übertritt ging reibungslos vonstatten und nach einem kleinen Imbiss und dem Bus-, Fahrer- und Reiseführerin-Wechsel ging es den Anden entlang weiter südwärts. Im Nationalpark Torre del Paine kamen wir an vielen grossen Seen vorbei, die stahlblau und sehr kalt schienen. Auch wehte überall ein starker Wind, der sogar die Regenwolken fortblies. Es war eine eindrückliche Fahrt durch den 350 km grossen Nationalpark Torres del Paine. Dieser Park war einer der schönsten im Südamerika, bis vor 4 Jahren eine Gruppe Touristen beim Grillieren einen Grossbrand auslösten, der riesige Gebiete für alle Zeiten zerstörte.

Um 8 Uhr, nach dem Frühstück ging's wieder los mit Sack und Pack in Richtung Puerto Natales. Unterwegs sahen wir viele Cuanacos, Kaninchen und Gänse. Nach der Besichtigung der treibenden Eisschollen und einem kleinen Museum wanderten wir noch zu einem Wasserfall. Wir mussten uns durch den starken Wind kämpfen, der uns eiskalt um die Ohren blies.

Am Samstag, auf dem Weg nach Punta Arenas besuchten wir die Pinguinkolonie an der Otway-Bucht. Stundenlang fuhren wir wieder durch die Pampa.

Restaurant Bahnhof



Markus + Ruth Jegerlehner,
Gérant

Bahnhofstrasse 3
CH-2555 Brügg BE

Tel. 0041 (0)32 373 11 37

Fax 0041 (0)32 373 64 52

MWST-Nr. 467 900

Mittwoch Ruhetag



**PERSÖNLICHE WERTE
VALEURS PERSONNELLES**

SPÖRRI OPTIK

BIEL/BIENNE . Nidaugasse 70 . Rue de Nidau 70
032 323 87 23 . spoerrioptik.ch



widmer+ruprecht ag

hubelweg 3
2503 biel

tel. 032 365 03 41

fax. 032 365 89 39

www.widmerruprecht.ch

**fenster in kunststoff
kücheneinrichtungen**

Besuchen Sie unsere Ausstellung
am Hubelweg 3 in Biel-Bienne !

ruprechtwidmerruprechtwid

Qualivo

Sie feiern das Fest... wir besorgen den Rest !

Tasty Service
Luginbühl

... die Spezialitäten-Metzgerei
... la boucherie des fines spécialités

Pour une fête... nous réaliserons tous vos désirs !

Metzgerei Luginbühl
Gurzelenstrasse 37
2502 Biel - Bienne
Tel. 032 341 37 55

www.metzgerei-luginbuehl.ch
metzgereiluginbuehl@bluewin.ch

Plötzlich bog der Chauffeur rechts ab und weiter ging's auf Schotterwegen bis zum Meer. Hier war Wandern auf langen Holzstegen angesagt. Unzählige kleine niedliche Pinguine tummelten sich am Strand. Von einem Ausguck aus konnten wir filmen und fotografieren. Plötzlich lösten sich 3 Pinguine und watschelten ca. 500 m ins Landesinnere. Auf den Holzpfaden folgten wir ihnen und entdeckten überall kleine Höhlen, in denen die Pinguinweibchen brüteten und warteten. Hie und da kam ein Weibchen aus der Höhle, und piff eindringlich. Enttäuscht, dass sein Herrchen nicht gekommen war, schlüpfte es wieder ins Loch. Unbeirrt watschelten die 3 Pinguine weiter, bis sie endlich ihr Ziel erreicht hatten.



Von Punta Arenas flogen wir nach Santiago de Chile. Mit dem Car fuhren wir auf den Hausberg San Christobal, von wo wir einen tollen Rundblick auf die Stadt hatten. Chiles Hauptstadt hat 5 Millionen Einwohner und liegt in einem Talkessel vor den Gebirgszügen der Anden. Am Nachmittag erforschten wir noch eine Burganlage mit dem Darwin-Garten.

Am Montag ging's Richtung Valparaiso, der ältesten Hafenstadt Chiles, bei den 45 Hügeln. Das Gebiet ist sehr gebirgig und grün. Kaum kommt man aus dem Tunnel erstreckt sich das Rebgebiet über den ganzen Hang. Nach einer Rundfahrt bis auf den Hügel, ging's dann 2 Std. gemütlich zu Fuss den Berg hinunter, zuletzt noch mit einem der 16 bestehenden Schrägaufzügen, die um 1900 konstruiert wurden. Gemeinsam besichtigten wir die wunderschönen Hallen der Bank und das Börsenhaus, das aber nicht mehr gebraucht wird. Am Hafen gab's eine kleine Rundfahrt bis zu den grossen Kriegsschiffen und zu den Robben, die faul herumlagen und einen starken Gestank verbreiteten.

Heute liessen wir Santiago hinter uns und fuhren in einem gecharterten Linienbus in Richtung Anden. Der Himmel war noch etwas verhangen, hatte es doch in der Nacht zuvor geschneit und die Anden waren verzuckert und vereist. Die Überfahrt war gesperrt wegen vereister Strasse; war etwa langes Warten angesagt? Bald einmal erreichten wir die lange Schlange der wartenden Lastwagen, durften aber vorbeifahren. Wider Erwarten kamen wir zügig weiter und der Zoll war dank Trinkgeld bald passiert. Bei der gewalti-

tutti.ch



SPORTARTIKEL UND MEHR
=== Gratis kaufen und verkaufen! ===

elektro bilingue GmbH

Service und Reparaturen – Beleuchtungssanierung - Starkstrominstallationen
ADSL und ISDN sowie analoge Telefonanschlüsse
EDV Netzwerkverkabelungen
Neu- und Umbauten von klein bis gross
Verkauf von Telefonapparaten und Beleuchtungskörpern

Erlacherweg 22, 2500 Biel 7

Telefon: 032 361 22 22
Fax: 032 361 22 23
Natel: 079 718 22 52
E-Mail: elektro.bilingue@bluewin.ch

gen Inkabrücke gab's noch einen Fotostopp, bevor wir nach Mendoza hinunterfahren. Nun freute ich mich aufs Wiedersehen mit meiner Schwester!

(Beitrag aus Platzgründen am Schluss gekürzt, Red.)

Heidi Käser



Berghaus des Turnvereins Madretsch in Les Prés d'Orvin

Bestens geeignet für Geburtstage, Familienfeste, Betriebsfeste, Landschulwochen, Vereinsabende/-wochenende, zum gemütlichen Zusammensein, oder als Ferienhaus.

1100 m über Meer. GPS Koordinaten: N 47°09.242' / E 7°10.000'

Mehr Informationen auf www.tvmadretsch.ch

Folgende Infrastruktur steht zur Verfügung:

- Modern eingerichtete Küche
- Fließendes Warmwasser
- Aufenthaltsraum
- 38 Schlafplätze
- 2 Waschräume
- 2 Toiletten
- Gedeckter Grillplatz
- Spielraum



Vermietung:

Hans Sieber, Aarbergstrasse 18, 3272 Walperswil

Tel: 032 396 26 18

E-Mail: hm.sieber@bluewin.ch

jura
hotel restaurant

Jacqueline & Alexander Matti
Orpundstr. 1, 2555 Brügg BE
Telefon 032 374 41 50

www.jura-bruegg.ch

*Das Restaurant mit gutbürgerlicher Küche,
familiärer Atmosphäre und
fairem Preis-Leistungsverhältnis.
Geeignete Räumlichkeiten für
verschiedenste Anlässe.*

*Wir, Alexander & Jacqueline Matti sowie das
ganze Jura-Team freuen uns auf Ihren Besuch.*



**ATELIER „MON DÉSIR“
SEIDEN DESIGN**

MARIANNE BRIGGEN
2503 BIEL

MON DÉSIRWEG 13
TEL. 032 365 53 58

**SEIDENBILDER – FOULARDS – KRAWATTEN ETC.
SEIDENMALKURSE NACH VEREINBARUNG**

Weingart
Bestattungsdienste



Brüggstrasse 121, 2503 Biel

032 365 06 12

Info@weingart-bestattungsdienste.ch
www.weingart-bestattungsdienste.ch

FLOREVER
BIEL-BIENNE

Für alle Ihre blumigen Wünsche
Hugistrasse 2, 2502 Biel-Bienne

Tel. 032 365 04 64

www.florever-biel-bienne.ch

2 gelungene Vereinsanlässe.

19 neue Mitglieder.

Eine Bank.

Ja gären!



B E K B | B C B E

Für ds Läbe.

Der TV Madretsch am Eidgenössischen Turnfest 13.-23. Juni 2013

Jugendriege

Samstag, 15. Juni 2013

- 08.02 Weitsprung
- 10.06 Ballweitwurf
- 11.14 Hindernislauf

Aktivriege

Donnerstag, 20. Juni 2013

- 18.40 Fachtest Allround
- 19.50 Pendelstaffette 80m
- 20.36 Weitsprung

Freitag/Samstag, 21./22. Juni 2013

- Teilnahme an der Volleynight

Sonntag 23. Juni 2013

- Schlussfeier, die Aktivriege wirkt bei der Grossgruppenaufführung (Tanz) und am Fahnenlauf mit.

**Die Teilnehmer freuen sich über eine möglichst grosse
Unterstützung im Publikum!**



Raus aus der Norm.

ix20

Der neue Hyundai ix20
ab CHF 18990,-*

* Standard-Preisgarantie verbindet sich als unverbindliche Preisangebotsungen, inkl. MwSt.
1.4 Konzept ab CHF 18990,-. Ab 1.8 Preisieren ab CHF 27.800,-

HYUNDAI

**GARAGE CLERO AG, Hauptstrasse 25A, 2556 Scheuren
Tel. 032 355 37 37 www.garageclero.ch**

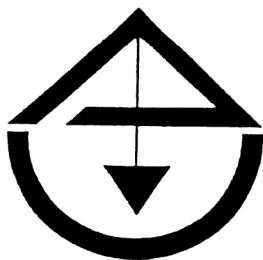
Alte Garde-Treff 2013

Donnerstag, 21. März 2013
Donnerstag, 18. Juli 2013
Donnerstag, 19. September 2013
Donnerstag, 21. November 2013

Ab 14.00 Uhr, Café Bar Neubrück
Pfeidstr. 29, 2555 Brügg

Ausflug Alte Garde 2013

Freitag, 10. Mai 2013 im Berghaus



A. Uhlmann AG

Hoch – Tiefbau
Dachdeckerarbeiten

2504 Biel Tel. 032/ 341 31 03



Caves de la vieille Ville Bienne

Altstadt-Kellerei Biel

Inhaber: Fam. Vogelbacher

2503 Biel-Bienne

Zentralstrasse 141, rue Centrale Telefon 032 325 20 30

Wir gratulieren

Ich Sorge mich nie um die Zukunft.
Sie kommt früh genug.
Albert Einstein

14. April	Gerber	Ruth	81 Jahre
18. April	Steiger	Werner	94 Jahre
22. April	Rossier	Ruth	70 Jahre
29. April	Eichler	Martheli	86 Jahre
29. April	Uhlmann	Kurt	75 Jahre
3. Mai	Rothenbühler	Fred	81 Jahre
13. Mai	Moret	Markus	55 Jahre
31. Mai	Pheulpin	Rosemarie	55 Jahre
30. Juni	Möri	Charles	70 Jahre
5. Juli	Schwerzmann	Fredy	90 Jahre
7. Juli	Weingart	Hans	75 Jahre

Agenda

Jugendriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

9. Mai	Auffahrtsbummel	
15.-16. Juni	Eidg. Turnfest	Biel

Männerriege / Aktivriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

19. April	Rudin-Cup Kegelabend	Biel
9. Mai	Auffahrtsbummel	
10. Mai	Alte Garde Ausflug	Berghaus
13.-23. Juni	Eidg. Turnfest	Biel
5. Juli.	Velotour	
17. Aug.	Herbstwanderung	

Damenriege (Weitere Infos: <http://www.tvmadretsch.ch>)

9. Mai	Auffahrtsbummel	
13.-23. Juni	Eidg. Turnfest	Biel
	Juni Biennathlon 2013	Seeland
26. Juni	Abendvelotour oder Wanderung	

Schulferien

06. April - 21. April	Frühlingsferien 2013
06. Juli - 18. Aug.	Sommerferien 2013
05. Okt. - 20. Okt.	Herbstferien 2013
21. Dez. - 05. Jan.	Winterferien 2013/14



Restaurant Schöngrün

Especialidades Españolas

J. & M. Lopez, Madretschstrasse 102, 2503 Biel

Tel. 032 365 21 31

www.schoengruen-biel-bienne.ch

Sonntags & Montagabend geschlossen

3 Kegelbahnen, Paella-Lieferdienst

Coiffure Chantal

Hairstyling Herren & Damen

Rüschlistrasse 28 2502 Biel

Telefon 032 322 47 70



Erlenstrasse 27

2555 Brügg

Tel. 032 365 69 67

Fax 032 365 51 47

www.schluessel-eschmann.ch

Laden:

Brüggstrasse 94

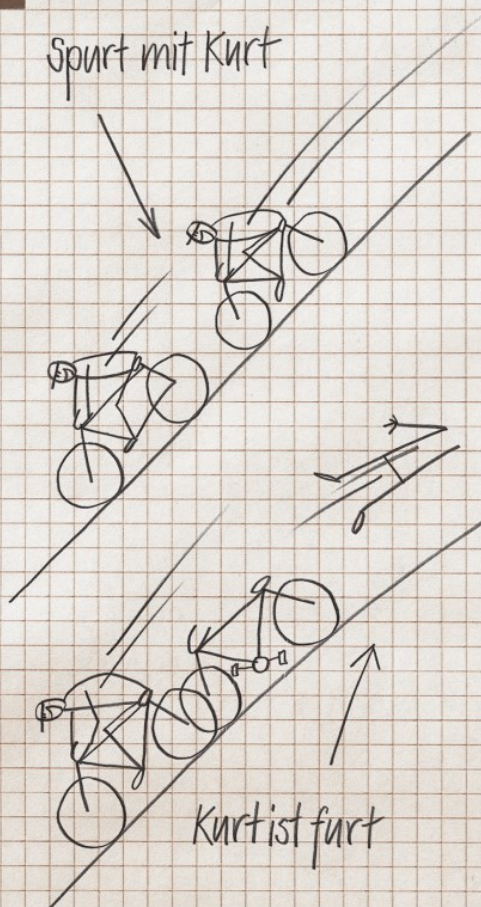
2503 Biel

Tel. 032 365 24 92

PP
2562 Port

Adressberichtigung nach A1 Nr. 552
melden an Adr. Heinz Stadler
Hauptstrasse 46, 2562 Port

Schadensskizze



Was auch immer passiert:
Wir helfen Ihnen rasch
und unkompliziert aus der
Patsche. www.mobi.ch

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Ivan Kürzinger

Versicherungs- und Vorsorgeberater

Telefon 032 327 29 45, Mobile 078 600 32 18